



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de SAMMARCHI (Eleonora), « Table des correspondances entre les problèmes d'al-Zanjānī et ceux de ses prédécesseurs », *Balance de l'équation dans la science d'algèbre et al-muqābala*, AL-DĪN AL-ZANJĀNĪ ('Izz), p. 441-447

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14104-4.p.0725](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14104-4.p.0725)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES CORRESPONDANCES ENTRE LES PROBLÈMES D'AL-ZANJĀNĪ ET CEUX DE SES PRÉDÉCESSEURS

Nous avons indiqué dans cette table les correspondances que nous avons pu repérer entre les problèmes d'al-Zanjānī et ceux de ses prédécesseurs. Nous avons considéré les livres algébriques d'Abū Kāmil ; les deux livres d'al-Karajī *al-Fakhrī* et *al-Badrī* ; les *Arithmétiques* de Diophante, ainsi que la version arabe du texte diophantien. Cette table doit être interprétée comme un outil de travail utile au lecteur lors de l'analyse comparée de ces écrits.

AIDE À LA LECTURE DE LA TABLE

Le raccourci « al-F. » indique *al-Fakhrī* d'al-Karajī. Nous indiquons directement la section et le numéro de problème selon l'organisation du texte de l'édition de Sa'īdān et de Woepcke.

Le raccourci « al-B. » indique *al-Badrī* d'al-Karajī. Nous indiquons le numéro de folio correspondant, selon ce qui est reporté dans l'édition d'Anbouba.

Le raccourci « Abū K. » indique Abū Kāmil. Nous avons suivi le regroupement des écrits et la numérotation des problèmes adoptée par Rashed dans son édition du texte. Le recueil de problèmes du *Livre d'algèbre* est indiqué par I ; le recueil de problèmes indéterminés par III et le *Livre des volatiles* par IV.

Le raccourci « Dioph » indique le Diophante grec selon la traduction des six livres arithmétiques faite par Ver-Eecke.

Le raccourci « Dioph. ar. » indique le Diophante arabe, selon l'édition du Livre V de *L'art de l'algèbre* de Qusṭā Ibn Lūqā qui figure

dans l'édition de Rashed.

Le raccourci « p.i. » est utilisé pour indiquer que certains problèmes sont presque identiques à d'autres.

Chap. IX	Correspondances Chapitre IX	Chap. X	Correspondances Chapitre X
1.		1.	p.i. Dioph. II, 8 et al-F. III, 36
2.		2.	p.i. Dioph. II, 9 et al-F. III, 37
3.		3.	p.i. Dioph. II, 11 et al-B. f ^o 115v ^o
4.	al-F. I, 32	4.	p.i. Dioph. II, 12 et al-B., f ^o 116v ^o
5.		5.	p.i. Dioph. II, 13 et al-B. f ^o 118r ^o
6.		6.	
7.		7.	Abū K. III, 15
8.	al-F. I, 33	8.	
9.		9.	Abū K. III, 18
10.		10.	
11.		11.	al-B., f ^o 118v ^o
12.		12.	al-B., f ^o 119r ^o
13.		13.	al-B., f ^o 119v ^o
14.		14.	X, 18 et Abū K. III, 22 et al-B., f ^o 122r ^o -126v ^o
15.		15.	
16.	p.i. al-F. II, 20	16.	al-B., f ^o 126r ^o
17.	al-F. II, 21	17.	al-B., f ^o 126v ^o
18.		18.	X, 14 et Abū K. III, 22 et al-B., f ^o 122r ^o -126v ^o
19.		19.	al-F. IV, 28 et Abū K. III, 23
20.		20.	Abū K. III, 7 et al-B., f ^o 127r ^o
21.		21.	
22.		22.	al-F. II, 28 et IV, 27 et Abū K. III, 11 et al-B., f ^o 127v ^o
23.		23.	al-B., f ^o 128r ^o
24.		24.	al-B., f ^o 128v ^o -129r ^o
25.		25.	al-B., f ^o 129r ^o -130r ^o
26.		26.	Abū K. III, 31 et al-F. IV, 34

Chap. IX	Correspondances Chapitre IX	Chap. X	Correspondances Chapitre X
27.		27.	Abū K. III, 35 et al-F. IV, 36
28.		28.	Abū K. III, 36 et al-F. IV, 37
29.		29.	Abū K. III, 37 et al-F. IV, 38
30.		30.	Abū K. III, 38 et al-F. IV, 39
31.		31.	
32.		32.	al-F. IV, 35
33.	al-F. III, 21	33.	
34.	Abū K. I, 59 et al-F. IV, 20	34.	Abū K. III, 19
35.		35.	Abū K. III, 20
36.		36.	Abū K. III, 24 et al-F. IV, 32
37.		37.	Abū K. III, 25 et al-F. IV, 33
38.		38.	
39.	Abū K. I, 22 et al-F. III, 23	39.	
40.		40.	
41.		41.	
42.		42.	
43.		43.	al-F. IV, 45
44.	Abū K. I, 19	44.	
45.		45.	
46.		46.	(a) Dioph. ar. IV, 15 et al-F. V, 11 (b) Dioph. ar. IV, 14 et al-F. V, 12
47.		47.	Dioph. ar. IV, 20
48.	al-F. II, 35	48.	
49.		49.	Dioph. ar. IV, 22
50.		50.	Dioph. ar. IV, 34
51.		51.	Dioph. ar. IV, 36 et al-F. V, 37
52.		52.	Dioph. ar. IV, 37 et al-F. V, 38
53.		53.	Dioph. ar. IV, 38 et al-F. V, 39
54.		54.	Dioph. ar. IV, 39 et al-F. V, 40
55.		55.	Dioph. II, 8 et al-F. III, 3
56.		56.	X, 97 et Dioph. II, 20 et al-F. III, 1 et al-B. f ^o 120r ^o
57.		57.	al-F. III, 4

Chap. IX	Correspondances Chapitre IX	Chap. X	Correspondances Chapitre X
58.		58.	Dioph. II, 28 et al-F. IV, 7
59.	p.i. al-F. III, 9	59.	Dioph. II, 29 et al-F. IV, 8
60.		60.	al-F. III, 39
61.		61.	Dioph. ar. IV, 3 et al-F. V, 3
62.		62.	Dioph. ar. IV, 4 et al-F. V, 4
63.		63.	Dioph. ar. IV, 5 et al-F. V, 5
64.	Abū K. I, 30	64.	Dioph. ar. IV, 17 et al-F. V, 16
65.		65.	Dioph. ar. IV, 23 et al-F. V, 21
66.		66.	Dioph. ar. IV, 24 et al-F. V, 22
67.		67.	Dioph. ar. IV, 1 et al-F. V, 1
68.		68.	Dioph. ar. IV, 2 et al-F. V, 2
69.		69.	Dioph. ar. IV, 8 et 9 et al-F. V, 8
70.		70.	Dioph. ar. IV, 18
71.		71.	p.i. Dioph. II, 19
72.		72.	Dioph. ar. 6 et IV, al-F. V, 6
73.		73.	Dioph. ar. IV, 7 et al-F. V, 7
74.		74.	Dioph. ar. IV, 34 et al-F. V, 23
75.	al-F. III, 8	75.	al-F. V, 24
76.	Abū K. I, 1	76.	Dioph. ar. IV, 13 et al-F. V, 25 et 27
77.		77.	al-F. V, 26
78.		78.	al-F. V, 13
79.		79.	Dioph. ar. IV, 27 et al-F. V, 28
80.		80.	Dioph. ar. IV, 28 et al-F. V, 27
81.		81.	Dioph. ar. IV, 29 et al-F. V, 30
82.	Abū K. I, 8	82.	Dioph. ar. IV, 30 et al-F. V, 31
83.	Abū K. I, 68 1 ^{er} cas	83.	Dioph. ar. IV, 31 et al-F. V, 32
84.	Abū K. I, 68 2 ^e cas	84.	Dioph. ar. IV, 32 et al-F. V, 33
85.	Abū K. I, 68 3 ^e cas	85.	Dioph. ar. IV, 33 et al-F. V, 35
86.	Abū K. I, 68 5 ^e cas	86.	Dioph. ar. IV, 35 et al-F. V, 36
87.	Abū K. I, 68 4 ^e cas	87.	Dioph. ar. IV, 40 et al-F. V, 41
88.	IX, 83	88.	Dioph. ar. IV, 41 et al-F. V, 42
89.	Abū K. I, 70	89.	Abū K. III, 13 et al-F. II, 29
90.	Abū K. I, 9 et al-F. III, 11	90.	p.i. Abū K. III, 14

Chap. IX	Correspondances Chapitre IX	Chap. X	Correspondances Chapitre X
91.	Abū K. I, 17	91.	
92.	Abū K. I, 67 et al-F. IV, 24	92.	Dioph. II, 14 et III, 21 et al-F. III, 43
93.	al-F. III, 17	93.	Dioph. II, 15 et al-F. III, 44
94.	Abū K. I, 25 et al-F. III, 13	94.	Dioph. II, 16 et al-F. III, 45
95.	Abū K. I, 26 et al.K. III, 14	95.	X, 105 et Dioph. II, 22 et al-F. III, 50
96.	Abū K. I, 27	96.	Dioph. II, 23 et al-F. IV, 2
97.	al-F. III, 16 et Abū K. I, 28	97.	X, 56 et Dioph. II, 20 et al-F. III, 1
98.	Abū K. I, 29	98.	Dioph. II, 21 et al-F. III, 2
99.	Abū K. I, 33	99.	Dioph. II, 26 et al-F. IV, 5
100.	Abū K. I, 34	100.	Dioph. II, 27 et al-F. IV, 6
101.		101.	Dioph. II, 30 et al-F. IV, 9
102.	Abū K. I, 31	102.	Dioph. II, 31 et al-F. IV, 10
103.	Abū K. I, 32	103.	Dioph. III, 17 et al-F. IV, 57
104.	Abū K. I, 35	104.	Dioph. III, 18 et al-F. IV, 58
105.	al-F. III, 19 et Abū K. I, 36	105.	X, 95 et Dioph. II, 22
106.		106.	Dioph. II, 25
107.		107.	Dioph. ar. IV, 16 et al-F. V, 14
108.	al-F. III, 31	108.	
109.		109.	Dioph. II, 32 et al-F. IV, 11
110.		110.	Dioph. II, 33 et al-F. IV, 12
111.	al-F. III, 47	111.	Dioph. II, 34 et al-F. IV, 13
112.		112.	Dioph. II, 35 et al-F. IV, 14
113.	al-F. III, 20	113.	Dioph. III, 1 et al-F. IV, 42
114.		114.	Dioph. III, 2 et al-F. IV, 43
115.		115.	Dioph. III, 3 et al-F. IV, 44
116.		116.	Dioph. III, 7 et al-F. IV, 47
117.		117.	Dioph. III, 8 et al-F. IV, 48
118.	Abū K. IV, 3	118.	Dioph. III, 9 et al-F. IV, 49
119.	al-F. II, 10	119.	Dioph. III, 10 et al-F. IV, 50
120.	Abū K. III, 47	120.	Dioph. III, 11 et al-F. IV, 51
121.	Abū K. III, 49	121.	Dioph. III, 12 et al-F. IV, 52
122.		122.	Dioph. III, 14 et al-F. IV, 54
123.		123.	Dioph. III, 13 et al-F. IV, 53

Chap. IX	Correspondances Chapitre IX	Chap. X	Correspondances Chapitre X
124.		124.	Dioph. III, 15 et al-F. IV, 55
125.		125.	Dioph. III, 16 et al-F. IV, 56
126.		126.	Dioph. III, 19 et al-F. IV, 61
127.			
128.			
129.			
130.			
131.			
132.			
133.	al-F. II, 17		
134.	al-F. II, 18		
135.	Abū K. III, 68		
136.			
137.	Abū K. III, 60		
138.	Abū K. I, 10		
139.	Abū K. I, 14		
140.	Abū K. I, 11		
141.			
142.	Abū K. I, 16		
143.			
144.			
145.	al-F. III, 6 et Abū K. III, 43		
150.			
151.			
152.			
153.	al-F. I, 42		
154.			
155.			
156.	Abū K. III, 41		
157.			
158.			
159.			
160.			

Chap. IX	Correspondances Chapitre IX	Chap. X	Correspondances Chapitre X
161.	Abū K. III, 39		
162.			
163.			
164.	Abū K. III, 42 et al-F. III, 5		
165.	Abū K. I, 41 et p.i. al-F. III, 33		
166.			
167.			
168.			
169.			
170.	Abū K. III, 44.3		
171.	Abū K. III, 44.7		
172.			
173.			
174.			
175.			
176.			
177.			
178.			
179.			
180.			
181.	Abū K. III, 44.9		
182.	al-F. II, 5		
183.	Abū K. III, 45.3		
184.			
185.			
186.	al-F. II, 8		
187.	Abū K. III, 45.4		
188.	Abū K. III, 45.5		
189.	Abū K. I, 45.6		